

בי"ה



UN VOYAGE **CHEZ LE RABBI** A NEW YORK

GUIDE PRATIQUE





5

LE OHEL

- Comment se comporter sur le Ohel
- La tombe de la Rabbanite 'Haya Mouchka
- Le tombeau de la Rabbanite 'Hanna
- Comment se rendre au Ohel



14

LE 770

- Le bureau du Rabbi
- Les bureaux du WLCC
- La Bibliothèque du mouvement 'Habad



21

LA MAISON DU RABBI



22

CROWN HEIGHTS

- Jewish Children's Museum
le musée de l'enfant juif
- Des objets juifs à acheter ?
- Où déjeuner etc. ?



26

CHABBAT À MANHATTAN

- **24**
- Adresses et numéros utiles
- **25**
- Plan de Crown Heights
- **28**
- Plan de New-York
- **30**
- Prière du voyageur


Vous allez visiter New York et vous avez préparé votre voyage pour qu'il devienne un merveilleux souvenir. New York, la métropole du monde d'aujourd'hui, ses monuments, ses lieux célèbres et ses gratte-ciels... Ce sera certainement une grande aventure.

Mais, chacun le sait, il y a à New York une autre dimension, plus profonde et éternelle, qui touche à l'âme. C'est là que vécut depuis 1941 Rabbi Mena'hem Mendel Schneerson, le Rabbi de Loubavitch, et c'est là qu'il repose.

Se rendre auprès d'un Rabbi est toujours une expérience particulière. On ressent alors qu'on entre dans une autre dimension, paradoxalement à la fois intimement proche et infiniment éloignée de nous. Intimement proche car se lier au Rabbi, c'est retrouver sa propre essence. Infiniment éloignée car un tel niveau spirituel est habituellement bien au-delà de nos espérances.

Se rendre dans les endroits où le Rabbi a vécu, au 770, dans son bureau etc. ainsi que sur son tombeau, c'est vivre, d'une certaine manière, sur ses traces ou, en d'autres termes, avancer sur un chemin qu'il a ouvert. Sa présence est là comme plus sensible et son élévation nous entraîne en une véritable redécouverte : de soi-même, de Dieu...

Ce petit guide a été rédigé pour vous aider dans ce voyage matériel et spirituel. Puisse-t-il vous apporter tout ce que vous en attendez.

A close-up portrait of an elderly man with a thick, white beard and mustache. He is wearing a dark, wide-brimmed hat. His eyes are slightly closed, and he has a gentle, serene expression. The lighting is soft, highlighting the texture of his beard and the contours of his face.

Le Rabbi de Loubavitch



Cambria Heights, Queens



Voir plan page 28



5

Le Ohel

LE OHEL

LE OHEL

Le « Ohel » est le lieu où le Rabbi de Loubavitch, Rabbi Mena'hem Mendel Schneerson, repose depuis le 3 Tamouz 5754 (12 Juin 1994), à côté de son beau-père, le sixième Rabbi de Loubavitch, Rabbi Yossef Its'hak Schneersohn.

Le terme « Ohel » (littéralement « tente ») désigne la structure édifiée au-dessus du tombeau d'un Tsadik, d'un Juste.

Le Rabbi a toujours été à l'écoute de chacun, quel qu'ait été son degré d'éducation ou de pratique religieuses.

Ceux qui ont approché le Rabbi savent l'extrême attention qu'il portait à chaque situation et ont trouvé un puissant réconfort dans ses conseils et ses bénédictions.

Aujourd'hui, rien n'a changé : des milliers d'hommes et de femmes se rendent au Ohel pour prier le Rabbi d'intercéder en leur faveur auprès du Tout-Puissant. Ils en ressentent une inspiration et une vitalité renouvelées.

Du fait de la sainteté du lieu, il est séparé par des barrières des autres tombes et n'est pas considéré comme un lieu de sépulture par la loi juive. Pour cette raison, il est possible à chacun de s'y rendre même si on est Cohen.

Pour tous renseignements :

OHEL 'HABAD - LOUBAVITCH

226-20 Francis Lewis Blvd. - Cambria Heights, NY 11411

Tél. : (718) 723-4545 • Fax : (718) 723-4444

Email : info@ohelchabad.org

- Ouvert 24h/24 -

LE CENTRE

Le centre Ohel Chabad est ouvert 24 heures sur 24. Il comprend une synagogue, une bibliothèque, une salle d'attente et un endroit confortable où l'on peut écrire des lettres au Rabbi. On y trouve des livres de prière, de quoi se couvrir la tête (pour les hommes et pour les femmes mariées), des chaussures en toile et de quoi se restaurer.

Les personnes qui le désirent peuvent obtenir de l'aide et des renseignements au bureau du centre où ils trouveront toujours quelqu'un à leur disposition.

La façon la plus aisée d'accéder au Ohel, à toute heure du jour et de la nuit, est de passer par la cour du centre 'Habad.

COMMENT SE COMPORTEUR SUR LE OHEL

- Avant d'entrer au Ohel, on a coutume d'écrire une lettre au Rabbi. Lorsqu'on mentionne une personne, ainsi que pour signer, on indique si possible son prénom hébraïque et le prénom hébraïque de sa mère (par exemple : Its'hak, fils de Sara ou « ben Sarah » ou Ra'hel, fille de Rivka ou « bat Rivka »).
- Les hommes doivent avoir la tête couverte et les femmes s'habiller de façon convenable. Les femmes mariées doivent se couvrir entièrement les cheveux. (Elles trouveront des foulards à leur disposition dans le bâtiment devant le Ohel).
- On a coutume de ne pas porter de chaussures en cuir dans le Ohel. (Des chaussures adaptées sont disponibles dans le bâtiment devant le Ohel).
- Des bougies peuvent être allumées sur les étagères prévues à cet effet dans l'antichambre du Ohel. (Des bougies pour cet usage sont à disposition dans le bâtiment devant le Ohel).

DANS LE OHEL

- Des entrées séparées sont prévues pour les hommes et les femmes.
- Certains ont la coutume de frapper à la porte avant d'entrer, en signe de respect, comme le faisait le Rabbi en venant sur le tombeau de son beau-père.
- On a coutume de lire à voix basse sa lettre puis de la déchirer et de la déposer sur le tombeau.
- On a coutume de lire les prières suivantes : le « *Maané Lachone* » ou les psaumes suivants : celui correspondant à l'âge du Rabbi, celui correspondant à son âge (par exemple le psaume 31 pour une personne âgée de 30 ans).
- Des fascicules de *Maané Lachone* et des livres de psaumes (*Tehilim*) sont disponibles dans l'antichambre du Ohel.
- En signe de respect, on a coutume de sortir du Ohel en marchant à reculons.



LA TOMBE DE LA RABBANITE 'HAYA MOUCHKA

La Rabbanite 'Haya Mouchka, qui fut l'épouse du Rabbi, repose non loin de son tombeau, presque en face de l'entrée du Ohel. Voici quelques éléments biographiques.

La Rabbanite vit le jour à Babinovitch, près de de la ville de Loubavitch, le 25 Adar 1901. Elle était la seconde fille du précédent Rabbi de Loubavitch, Rabbi Yossef Its'hak. Alors qu'elle était



encore jeune, celui-ci l'associa à son action. C'était une époque difficile : les communistes avaient entrepris de détruire la pratique religieuse et le Rabbi, qui leur résistait, était une de leurs premières cibles. C'est la Rabbanite qui fut alors chargée d'apporter des provisions à la Yechiva clandestine qui continuait d'exister à Rostov. Quand son père fut arrêté sur l'ordre de Staline et finalement envoyé en relégation dans la ville de Kostroma c'est encore elle qui l'accompagna. Elle quitta l'URSS avec toute sa famille en 1927 après s'être fiancée avec Rabbi Mena'hem Mendel qui deviendra le successeur de son père à la tête du mouvement Loubavitch. Le mariage aura lieu en 1928 à Varsovie. En 1941, elle arriva aux Etats-Unis avec son mari, échappée de justesse à l'Europe en flammes.

Depuis, elle fut au côté de son mari, le Rabbi, à chaque instant, matériellement et spirituellement. Sa modestie fut toujours un exemple, autant que la force de ses convictions. Un jour, à des femmes qui lui demandaient une bénédiction, le Rabbi répondit, désignant la Rabbanite : « Elle aussi peut bénir. » Cela ne se démentit jamais.

Son nom signifie « Haya – vivante » et « Mouchka – parfum ». Sa vie est toujours présente et son inspiration soutient chacun comme un parfum réconforte.

Elle décéda le 22 Chevat 1988. Depuis ce moment, quand le Rabbi venait sur le tombeau de son beau-père, il ne manquait pas de s'arrêter sur celui de la Rabbanite.



LA TOMBE DE LA RABBANITE 'HANNA

La Rabbanite 'Hanna, la mère du Rabbi, repose non loin du tombeau de son fils. Elle mena une vie littéralement héroïque.

Née le 28 Tévèt 1880 à Nikolaïev, en Ukraine, elle épousa Rabbi Levi Its'hak, descendant direct du Tséma'h Tsédèk, le troisième Rabbi de Loubavitch, le 13 Nissan 1900 et mit au monde le Rabbi le 11 Nissan 1902.

Quand Rabbi Levi Its'hak, qui s'obstinait à maintenir la pratique du judaïsme, fut arrêté par les communistes et condamné à la relégation à Tchali, une petite ville du Kazakhstan, la Rabbanite s'empressa de le rejoindre en dépit de conditions de vie inhumaines. Du fait des terribles difficultés, Rabbi Levi Its'hak tomba malade et fut autorisé à s'installer dans une plus grande ville, Alma Ata. La Rabbanite continua avec lui. Ce n'est qu'après son décès, le 20 Av 1944, qu'elle quitta cet endroit reculé et parvint à Paris au printemps 1947. Le Rabbi vint l'y retrouver après cette si longue séparation. Il l'emmena à New York et l'y installa sur President Street non loin de chez lui. Depuis lors, il prit soin de lui rendre visite chaque jour sans exception.



FROM KENNEDY AIRPORT

Take the Belt Parkway East, continue (2.5 miles) to Springfield Boulevard (exit 22), turn left onto Springfield Boulevard, continue (1.7 miles) to 121st Avenue, turn right and continue (0.5 miles). Ohel Chabad Lubavitch is the last house on the right before the cemetery.

FROM LA GUARDIA AIRPORT

Take the Grand Central Parkway East, continue (10.3 miles) to the Cross Island Parkway (South Shore) (exit 23), continue (3.8 miles) to Linden Boulevard (exit 25B), turn right onto Linden Boulevard, continue 7 blocks to 227th Street, turn left and continue 4 blocks to Francis Lewis Boulevard. Ohel Chabad Lubavitch is on the opposite side of the street.

If traffic on Grand Central Parkway: Exit after 8.3 miles at Francis Lewis Boulevard South (exit 20B), turn left onto McLaughlin Avenue and right onto Francis Lewis Boulevard and continue (3.1 miles). Ohel Chabad Lubavitch is the last house on the right before the cemetery (0.6 miles after Springfield Boulevard).

FROM NEWARK AIRPORT

Take the New Jersey Turnpike South, continue (4.2 miles) to the Goethals Bridge (exit 13), onto the Staten Island Expressway, continue (10.8 miles) to the Verrazano Bridge onto the Belt Parkway East, continue (18.6 miles) to Springfield Boulevard (exit 22), turn left onto Springfield Boulevard, continue (1.7 miles) to 121st Avenue, turn right and continue (0.5 miles). Ohel Chabad Lubavitch is the last house on the right before the cemetery.



DEPUIS L'AÉROPORT KENNEDY

Prendre le Belt Parway East, continuer (25 miles) jusqu'à Springfield Boulevard (sortie 22), tourner à gauche sur Springfield Boulevard, continuer (1,7 miles) jusqu'à la 127ème Avenue, tourner à droite et continuer (0,5 miles). Le Ohel est la dernière maison sur la droite avant le cimetière.

DEPUIS L'AÉROPORT LA GUARDIA

Prendre le Grand Central Parkway East, continuer (10,3 miles) jusqu'à Cross Island Parkway (South Shore) (sortie 23), continuer (3,8 miles) vers Linden Boulevard (sortie 25B), tourner à droite sur Linden Boulevard, continuer sur 7 blocs jusqu'à la 227ème Street, tourner à gauche et continuer sur 4 blocs jusqu'à Francis Lewis Boulevard. Le Ohel se trouve de l'autre côté de la rue.

En cas de difficultés de circulation sur le Grand Central Parkway : sortir au bout de 8,3 miles à Francis Lewis Boulevard South (sortie 20B), tourner à gauche sur McLaughlin Avenue puis à droite sur Francis Lewis Boulevard et continuer (3,1 miles). Le Ohel est la dernière maison sur la droite avant le cimetière (0,6 miles après Springfield Boulevard).

DEPUIS L'AÉROPORT DE NEWARK

Prendre le New Jersey Turnpike South, continuer (4,2 miles) jusqu'au Goethals Bridge (sortie 13) sur le Staten Island Expressway, continuer (10,8 miles) vers le Verrazano Bridge sur le Belt Parkway East, continuer (18,6 miles) sur Springfield Boulevard, continuer (1,7 miles) jusqu'à la 121ème Avenue, tourner à droite et continuer (0,5 miles). Le Ohel est la dernière maison sur la droite avant le cimetière.

Attention : le New Jersey Turnpike, le Goethals Bridge et le Verrazano Bridge sont payants.

CHAQUE JOUR À PARTIR DU 770

Du dimanche au vendredi, un car part pour le Ohel à partir du centre mondial de Loubavitch au 770 Eastern Parkway (coin de Kingston Avenue) à Crown Heights (Brooklyn) à 10h30 précises. Le car reste au Ohel une demi-heure et est de retour au 770 à midi.

Pour accéder au 770 depuis Manhattan : prendre le métro, ligne 3 jusqu'à la station Kingston Avenue. Cette station est en face du 770.





770 Eastern Parkway, Brooklyn



Voir plan page 28

15

Le 770



LE 770



Voir plan
page 25

C'est un bâtiment que le Rabbi précédent a acheté quelques semaines après son arrivée aux États-Unis en 1940. A cette époque, ce bâtiment de trois étages suffisait pour les activités du mouvement Loubavitch. Quand le Rabbi prit la tête des 'Hassidim (à partir de 1951), il fit acheter plusieurs habitations mitoyennes qui devinrent les bureaux du mouvement. Le rez-de-chaussée devint la synagogue, petite mais suffisante dans les premières années, et c'est là que le Rabbi priait et tenait ses *farbrenguen* (réunions 'hassidiques) à cette époque.

La porte principale s'ouvre sur un hall d'entrée (là où avait lieu la fameuse distribution des dollars le dimanche matin). On y trouve des portes de tous les côtés. Un couloir mène à des bureaux ainsi qu'à



la petite synagogue. La porte de gauche mène à un corridor qu'on appelle *Gan Eden Hata'htone* (le « Gan Eden inférieur »). A sa gauche se trouve la porte du *Gan Eden Haéline* (le « Gan Eden supérieur »), le bureau personnel du Rabbi (voir plus loin).

Au sous-sol, accessible directement depuis la rue, se trouve la grande synagogue. Au fond à droite, on remarque l'estrade et le pupitre où le Rabbi se tenait pendant la prière tandis que, côté sud, une longue table s'étend également sur une estrade. C'est là que le Rabbi conduisait ses *farbrenguen* devant des milliers de personnes.





LE BUREAU DU RABBI

Il est situé à la gauche de celui qui entre au 770. C'était là que le Rabbi étudiait, recevait des gens en entrevue privée et répondait aux lettres qui lui étaient adressées du monde entier.

Actuellement, le bureau du Rabbi est ouvert pour la prière du matin à 9h30 le lundi, le jeudi et les jours où on sort le Séfer Torah. Après la prière, les femmes peuvent entrer, dire des *Tehilim* (psaumes) et peuvent y exprimer tous les désirs de leurs cœurs. On peut aussi y prier le Chabbat de 10 heures à midi.

Ouvert tous les
lundi et jeudi ainsi
que les jours de
sortie du
Sefer Torah

Pour les hommes,
office du matin
de 9h30 à 10h15

Pour les femmes de
10h15 à 10h30

LES BUREAUX DU WLCC

(Salle de retransmission
du 770)

Au fond du couloir (face à l'entrée principale), à gauche, on trouve les bureaux de WLCC (World Lubavitch Communication Center) ; on peut alors comprendre comment fonctionnait le système de retransmission des farbrenguen du Rabbi (quand Internet, le fax et autres moyens de communication n'existaient pas encore et que le téléphone international coûtait très cher).

770 Eastern Pkwy
Ouvert tous les matins
ou sur réservation au :
+1 347 875 7704
Possibilité de visite en Français



LA BIBLIOTHÈQUE DU MOUVEMENT 'HABAD



Voir plan page 25



C'est un bâtiment attenant au 770. C'est une des plus importantes bibliothèques juives du monde. Elle abrite environ 250 000 volumes, certains très anciens et très rares. La plupart sont en hébreu, quelques-uns sont en Yiddish. Environ 50 000 volumes sont rédigés dans d'autres langues.

Une salle est dédiée aux expositions. Chaque année, un autre thème est choisi par la direction de la Bibliothèque. Elles sont visitées par des élèves, des touristes, des chercheurs ou quiconque désirant voir de ses propres yeux des livres ou des objets sacrés rares et d'une valeur inestimable. Ils décrivent les différentes périodes du 'hassidisme.

766 Eastern Pkwy,
Brooklyn, NY

Ouvert de
dimanche à jeudi
de 12h à 17h
et vendredi de
12h à 14h

Tél. : +1 718-493-1537
chabadlibrary.org



1304 President Street, Brooklyn



LA MAISON DU RABBI



Voir plan page 25

Elle est située à environ cinq minutes de marche du 770, au 1304 President Street. Après la Histalkout (décès) de la Rabbanit (la nuit du 21 au 22 Chevat 1988), le Rabbi resta dans sa maison durant toute l'année de deuil. C'est là que se déroulaient les prières et les distributions de dollars. Ce fut la première fois que la maison du Rabbi fut ouverte au public. Actuellement, elle est ouverte certains jours dans l'année.



792 Eastern Parkway, Brooklyn



Voir plan page 28

22

UN VOYAGE CHEZ LE RABBI

CROWN HEIGHTS



Voir plan page 25

Crown Heights à toujours été l'un des plus grands quartiers juifs de New York. On y trouve des dizaines de synagogues, écoles juives, Yechivot, Mikvaot et autres institutions importantes. On y trouve aussi le célèbre Musée de l'Enfant Juif.

JEWISH CHILDREN'S MUSEUM

LE MUSÉE DE L'ENFANT JUIF

Dans un bâtiment moderne, qui incarne la rénovation du quartier en cours, c'est un lieu magique que vous trouverez. Destiné aux enfants, il leur présente l'histoire, les fêtes et les rites de manière ludique et interactive. Toutes les technologies pertinentes sont employées.

Inauguré en 2004, il a reçu le Building Brooklyn Award pour sa conception et son impact positif sur tous les habitants de Brooklyn. Dès la première année de son ouverture, il a reçu 250 000 visiteurs.

Horaires d'ouverture

lundi au jeudi
de 10h à 16h.

Fermé le vendredi

Dimanche
de 10h à 17h30

Il se trouve au coin
d'Eastern Parkway
et de Kingston Avenue.

Comptez 3 heures
pour la visite.

DES OBJETS JUIFS À ACHETER ?

Les magasins qui vendent ces objets, depuis les Tefiline jusqu'aux Kippot en passant par les livres, les photos, les souvenirs ou les boîtes de Tsedaka se trouvent sur Kingston Avenue qu'il suffit de descendre à partir d'Eastern Parkway.

Attention : comme partout aux Etats-Unis, les prix affichés sont hors taxe. Celle-ci est ajoutée à la caisse.

OÙ DÉJEUNER ETC. ?

Les restaurants cachères sont nombreux sur Kingston Avenue. Il existe des restaurants de lait, essentiellement des pizzerias, des snacks et des restaurants de viande ainsi qu'un glacier, un confiseur et des pâtisseries.

Comme le veut l'organisation des Etats-Unis, tous ces commerces sont sous la surveillance du Beth Din du quartier.

ADRESSES & NUMÉROS UTILES

A PROXIMITÉ DU OHEL

Mikvé Israël (hommes)
224-16 Francis Lewis Blvd,
Cambria Heights, NY 11411
Ouvert 24h/24

CROWN HEIGHTS

Mikvé Méïr (hommes)
394 Kingston Ave
Horaires : 6h à 13h.

Mikvé

Réservation (service en français) :
+1 718-412-2012

Hamafitz Judaica (articles religieux)

361 Kingston Ave
Horaires : 10h à 19h
(Mercredi & jeudi de 10h à 21h)

Judaica World (articles religieux)

329 Kingston Avenue
Horaires : 10h à 19h

PLAN DU QUARTIER DE CROWN HEIGHTS



1 770 LUBAVITCH HEADQUARTERS
770 Eastern Parkway

2 BIBLIOTHÈQUE
766 Eastern Parkway

3 LA MAISON DU RABBI
1304 President Street

4 JEWISH CHILDREN'S MUSEUM
792 Eastern Parkway

5 RESTAURANTS & COMMERCES
Kingston Avenue



509 5th Ave, New York, NY 10017
Midtown, Manhattan



Voir plan page 28

CHABBAT À MANHATTAN !

Depuis plus de 20 ans, le Beth 'Habad de Midtown Manhattan accueille des milliers de touristes chaque année.

Situé au cœur de Manhattan, sur la 5^{ème} Avenue, à trois minutes de Times Square, le Beth 'Habad sert tous les Chabbat des centaines de délicieux repas, mêlant, dans une atmosphère familiale, gastronomie et traditions juives.

Alors, n'hésitez plus et rejoignez nous, sur simple réservation, pour votre prochain Chabbat à Manhattan.

Tous les repas se déroulent au
Beth 'Habad
de la 5^{ème} Avenue
509 5th Ave - 4^{ème} étage

Infos & Réservations :
www.loubavitchmidtown.com

Vendredi Soir

19h30 - Min'ha
& Kabbalat Chabbat

20h15 - Repas de Chabbat

Chabbat

9h30 - Café, gateaux & étude

10h00 - Cha'harit

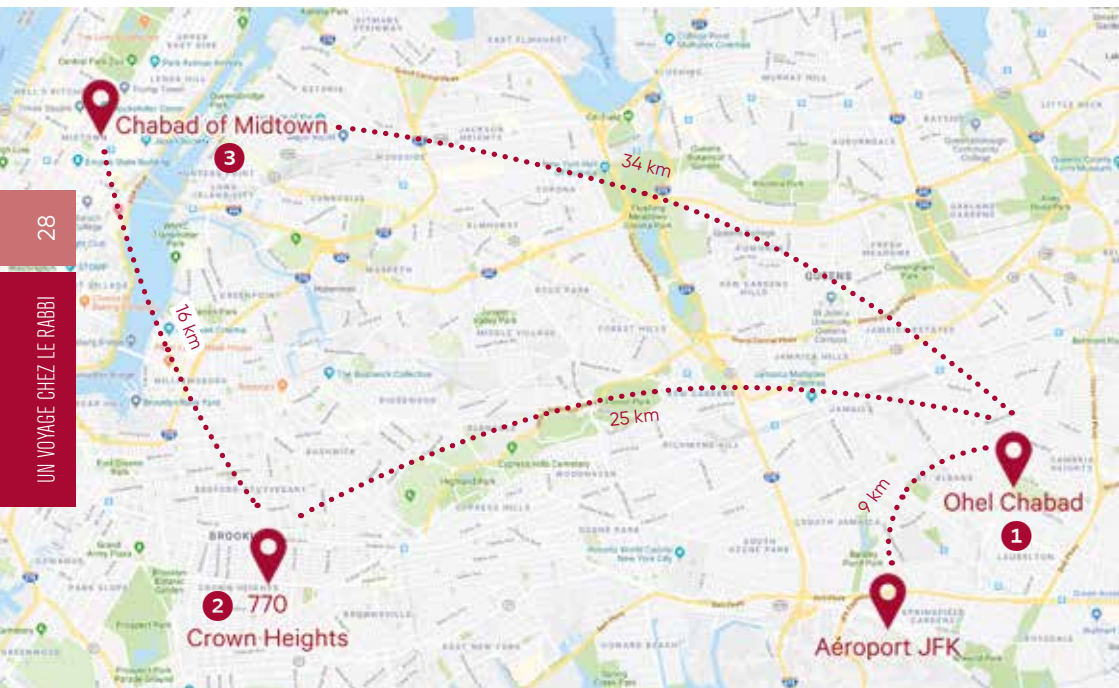
12h30 - Repas de Chabbat

14h00 - Min'ha

Une heure avant la fin de
Chabbat : Séouda Chelichit
& cours de Torah.



PLAN DE NEW YORK



28

UN VOYAGE CHEZ LE RABBI

- 1 Ohel Chabad Loubavitch • 226-20 Francis Lewis Blvd, Cambria Heights, NY 11411
- 2 Le 770 • 770 Eastern Parkway, Brooklyn, New York 11213
- 3 Chabad of Midtown • 509 5th Ave, New York, NY 10017



PRIÈRE POUR LES VOYAGEURS

Cette prière doit être récitée debout, si c'est possible, et après avoir quitté la ville, le premier jour du voyage.

יהי רצון מלפניך א־דני א־להינו וא־להי אבותינו, שתולכנו לשלום ותציעינו לשלום,
ותדריכנו לשלום ותסמכנו לשלום, ותגיענו למחוז הפצנו לחיים ולשמחה ולשלום,
(תחוינו לשלום) Celui qui a l'intention de revenir le même jour dit :
וחיות רעות בדרך ומכל פורעניות המתגשות ובאות לעולם. ותשלח ברכה בכל
מעשה דינו, ותתני לחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל ראינו, ותגמלנו חסדים
טובים ותשמע קול תפלתנו כי אתה שומע תפלת כל פה: ברוך אתה יי, שומע תפלה:

TRANSLITTÉRATION

Yehi ratsone milefanèkha A-donai
E-loheinou vé-lohé avoteinou,
chetolikhénou lechalom ve-tatsidénou
lechalom vetadrikhénou lechalom
vetissmekhénou lechalom, vetaguiénou
lime'hoz 'hèftsénou le'hayim oulesim'ha
oulechalom, (*la personne prévoyant de
revenir le même jour dit : veta'hazirénou
lechalom*) vetatsilénou mikaf kol
oyèh véorèv velistim ve'hayoth
raoth badèrèkh oumikol pouraniyoth
hamitragchoth ouvaoth leolam.
Vetichla'h berakha bekhoh maassé
yadénou vetitenéni le'hène oule'hessed
oulera'hamim béenèkha ouveéinei kol
roeinou, vetigmelénou 'hassadim tovim
vetichma kol tefilaténou, ki ata choméa
tefilath kol pèh. Baroukh ata A-donai,
choméa tefila.

TRADUCTION

Puisse être Ta volonté, Éternel, notre Dieu
et Dieu de nos pères, de nous conduire dans
la paix et de diriger nos pas dans la paix, de
nous guider dans la paix, de nous soutenir
dans la paix et de nous faire atteindre notre
destination dans la vie, la joie et la paix (celui
qui a l'intention de revenir le même jour
ajoute : et de nous faire revenir dans la paix.)
Et sauve-nous de tout ennemi, de tout brigand
embusqué, des voleurs et des bêtes sauvages,
au cours du voyage, ainsi que de tous fléaux
susceptibles de s'abattre sur le monde, et
accorde la bénédiction à tous nos actes. Fais-
moi trouver grâce, faveur et miséricorde à Tes
yeux ainsi qu'aux yeux de tous ceux qui nous
voient. Accorde-nous de généreux bienfaits et
entends la voix de notre prière, car Tu entends
la prière de chacun. Béni sois-Tu Éternel, qui
entend la prière.

Enb CHEKLY

*vous souhaite un
bon voyage chez le Rabbi*

Entreprise générale du Batiment

Plomberie • Chauffage • Electricité • Menuiserie
Maçonnerie • Carrelage • Peinture

Tél: 01 48 72 72 72

Mobile: 06 08 01 79 70

contact@enbchekly.com

5 Avenue de Paris - 94300 Vincennes



Un voyage chez le Rabbi à New York

est édité par le

BETH LOUBAVITCH

8, rue Lamartine - 75009 Paris

Tél : 01 45 26 87 60 • Fax : 01 45 26 24 37

Web : www.loubavitch.fr

© Tous droits réservés. Tous les articles et les photos présents dans cette brochure sont protégés par les lois en vigueur sur la propriété intellectuelle et ne peuvent être utilisés sous quelque forme que ce soit, sans autorisation écrite du Beth Loubavitch.

Mise en page : contact@eyedesign.fr • Impression : Imprimer Futé